



Výroční správa obce MALÉ TRAKANY za rok 2014



Základná charakteristika obce

Obec Malé Trakany je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky. Združuje osoby, ktoré majú na jej území trvalý pobyt. Obec je právnickou osobou, ktorá za podmienok ustanovených zákonom samostatne hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Základnou úlohou obce pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a potreby jej obyvateľov.

Obec financuje svoje potreby predovšetkým z vlastných príjmov, dotácií zo štátneho rozpočtu a z ďalších zdrojov. Na plnenie svojich úloh môže použiť návratné zdroje financovania a prostriedky mimorozpočtových peňažných fondov. Na plnenie rozvojového programu obce alebo na plnenie inej úlohy, na ktorej má štát záujem, možno obci poskytnúť štátnu dotáciu. Svoje úlohy môže obec financovať aj z prostriedkov združených s inými obcami, so samosprávnymi krajinami a s inými právnickými a fyzickými osobami.

Majetkom obce sú veci vo vlastníctve obce a majetkové práva obce. Majetok obce slúži na plnenie úloh obce, má sa zveľaďovať a zhodnocovať a vo svojej celkovej hodnote zásadne nezmenšený zachovať. Darovanie nehnuteľného majetku obce je neprípustné. Majetok obce možno použiť na verejné účely, na podnikateľskú činnosť a na výkon samosprávy obce. Zásady hospodárenia s majetkom obce určuje obecné zastupiteľstvo. Obec môže zveriť svoj majetok do správy rozpočtovej organizácii, ktorú zriadila podľa zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy. Obec môže vložiť svoj majetok ako vklad do obchodnej spoločnosti alebo môže zo svojho majetku založiť právnickú osobu. Obec môže upustiť od vymáhania majetkových práv, ak dôvody pre trvalé alebo dočasné upustenie určí v zásadách hospodárenia s majetkom obce.

Podiely na daniach v správe štátu upravuje zákon č. 564/2004 Z.z. o rozpočtovom určení výnosu dane z príjmov územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Dotácie na úhradu nákladov preneseného výkonu štátnej správy sa zabezpečujú prostredníctvom správcu kapitoly štátneho rozpočtu, do ktorého vecnej pôsobnosti patrí výkon štátnej správy, ktorý sa preniesol na obec. Poskytujú sa v súlade so zákonom č. 597/2003 Z.z. o financovaní základných škôl a školských zariadení. Do doby prijatia prostriedkov štátneho rozpočtu obcou môže obec použiť na úhradu nákladov preneseného výkonu štátnej správy vlastné príjmy. Po prijatí prostriedkov ŠR obec zúčtuje prostriedky v prospech svojho rozpočtu.

Ďalšie dotácie v súlade so zákonom o štátnom rozpočte na príslušný rozpočtový rok sa zabezpečujú prostredníctvom Ministerstva financií SR alebo správcu rozpočtovej kapitoly ŠR, do ktorého vecnej pôsobnosti patrí činnosť, ktorá sa má financovať.

Obec, ako subjekt verejnej správy zadaný v § 3 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, je právnickou osobou zapísanou v registri organizácií vedenom Štatistickým úradom SR podľa zákona č. 540/2001 Z.z. o štátnej štatistike.

Všeobecnou legislatívnou normou upravujúcou účtovníctvo vrátane účtovnej závierky rozpočtových organizácií a obcí je zákon o účtovníctve v znení neskorších predpisov. V zmysle tohto zákona účtujú rozpočtové organizácie a obce v sústave podvojného účtovníctva.

Účtovnú závierku vo všeobecnosti upravuje zákon o účtovníctve v znení neskorších predpisov a definuje ju ako štruktúrovanú prezentáciu skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva, poskytovanú osobám, ktoré tieto informácie vyžadujú, pričom účtovná závierka tvorí jeden celok pozostávajúci zo všeobecných náležitostí a z jednotlivých súčastí – súvahy, výkazu ziskov a strát, poznámok.

Cieľom účtovnej závierky je poskytnúť verný a pravdivý obraz o účtovnej závierke. Informácie v účtovnej závierke sú užitočné, ak sú posudzované z hľadiska ich významu a zároveň sú porovnateľné a spoľahlivé.

Zákon o účtovníctve v znení neskorších predpisov stanovuje povinnosť overenia individuálnej účtovnej závierky a vyhotovenie výročnej správy, ktorej súlad s účtovnou závierkou musí byť tiež overený auditorom. Pre obce to ustanovuje aj § 9 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších doplnkov.

Účtovná závierka predstavuje kontinuálny proces činností, ktorých výsledkom je zostavenie účtovných výkazov, vypracovanie poznámok a následné predloženie účtovnej závierky ako celku vrátane všeobecných náležitostí na určené miesta predkladania. Z hľadiska charakteru ich môžeme rozčleniť na účtovnú závierku pozostávajúcu z prípravných prác, uzatvorenia účtovných kníh a zostavenie účtovnej závierky.

Prípravné práce sa uskutočnili pred uzavretím účtovných kníh a zahŕňali tieto okruhy činností:

- inventarizáciu,
- kontrolu bilančnej kontinuity,
- kontrolu nadväznosti analytických účtov a analytickej evidencie na syntetické účty,
- zaúčtovanie účtovných prípadov na účtoch, ktoré nesmú mať konečný zostatok,
- kontrolu účtu výsledku hospodárenia,
- kontrola zaúčtovania odpisov,
- doúčtovanie účtovných prípadov bežného účtovného obdobia,
- kontrolu formálnej správnosti účtovných zápisov.

Pri uzatváraní účtovných kníh obec postupuje nasledovne:

- zisťujú sa obraty jednotlivých účtov,
- zisťujú sa konečné stavy účtov prostriedkov a zdrojov rozpočtového hospodárenia,
- zisťuje sa účtovný výsledok hospodárenia za účtovné obdobie

Obec Malé Trakany od 1.1.2009 účtuje v mene euro.

Identifikačné údaje :

Názov :	Obec Malé Trakany
Adresa pre poštový styk :	ul. A. Petrika č. 208, 076 42 Malé Trakany
IČO:	00331716
DIČ :	2020730470
Právna forma :	811 – obec, právnická osoba

Obec ako samostatný územný samosprávny a správny celok sa riadi zákonom Slovenskej národnej rady č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov a Ústavou Slovenskej republiky.

Geografické údaje:

Obec Malé Trakany leží v juhovýchodnej časti Slovenska v regióne Medzibodrožia, neďaleko mesta Čierna nad Tisou - v blízkosti rieky Tisa, ktorá tvorí štátnu hranicu medzi Slovenskom a Maďarskom. Slovenská strana je lemovaná piesočnatými plážami, vytvorenými naplaveným jemným riečnym pieskom – „Zlaté piesky Tisa“. Východná časť katastrálneho územia obce tvorí štátnu hranicu s Ukrajinou.

Obec leží 66,8 km od okresného mesta Trebišov
Celková rozloha obce : 1101 ha

Demografické údaje :

Počet obyvateľov k 31.12.2014 : 1181 obyvateľov

z toho počet žien : 603

mužov : 578

z toho:

deti do 15 rokov : 191

mládež od 16 do 18 rokov : 50

dospelí od 19 do 30 rokov : 234

od 31 do 50: 345

od 51 do 70: 254

nad 70 rokov: 107

Národnostné zloženie občanov:

- národnosť slovenská : 89
- národnosť maďarská : 1087
- národnosť iná : 5

História obce :

Laténsko-dácke sídlisko. Obec je doložená v roku 1332 ako Tarkan, z roku 1339 ako Kystarkyan, z roku 1927 ako Malý Tarkan, z roku 1948 ako Malé Trakany, maďarsky Kistárkány. Patrila zemianskym rodinám, v roku 1417 Perényiovcom a iným. V roku 1557 mala 3 porty, v roku 1715 mala 6 opustených a 8 obývaných domácností, v roku 1787 mala 49 domov a 271 obyvateľov, v roku 1828 mala 44 domov a 338 obyvateľov. Zaoberali sa poľnohospodárstvom, ovocinárstvom a vinohradníctvom. V rokoch 1890-1990 sa mnohí vysťahovali. Za I. ČSR boli obyvatelia roľníci a poľnohospodárski robotníci. V rokoch 1924-1948 pracoval v obci liehovar. Od roku 1990 bol v obci vybudovaný miestny vodovod, plynovod, dom smútku, zriadil sa nový cintorín, domové telekomunikačné prípojky, bol zrekonštruovaný Kultúrny dom a Obecný úrad.

Symboly obce :



Erb obce



Vlajka a pečať obce

Pamiatky obce:

- Reformovaný klasicistický kostol bol postavený v roku 1772. Jeho zaujímavosťou je busta Árpáda – vodcu Starých Maďarov z konca 9. storočia, čo je dôkazom toho, že jedným z ich prvých sídelných miest bolo práve Medzibodrožie.
- Kríž pred miestnym cintorínom bol postavený v roku 1905 za finančnej podpory miestnych vysťahovalcov do Ameriky. Na počesť a pamiatku týchto ľudí ho v roku 2006 znovu vysvätili.

Výchova a vzdelávanie:

Inštitúcie v obci:

Materská škola

- s výchovným jazykom maďarským
- s celodennou starostlivosťou

Riaditeľka: Viola Csomová
Adresa: Malé Trakany č.337, 07642

Zdravotníctvo : na území obce sa nenachádzajú žiadne ambulancie, tie sú dostupné 4 km od obce v meste Čierna nad Tisou.

Firmy:

Erika Dobosová – K&K STAV – Zemné práce
Bartolomej Dobos – Zmiešané hospodárstvo
Andrea Heringová – Pestovanie obilnín, strukovín a olejnatých semien
Csaba Dajka – DAUNI s.r.o., DAUNI plus s.r.o. – Správa nehnuteľností na základe poplatkov alebo zmlúv, Správa bytového alebo nebytového fondu
Gyöngyike Kiriková – ACCOUNT – Účtovnícke a audítorské činnosti, daňové poradenstvo
Juraj Bonfordi – Dekor - Výroba ostatných výrobkov z betónu, sadry a cementu
Karolina Fazekasová – KADERNÍCTVO – Ostatný maloobchod
Peter Tárczy – PENETA - Ostatné služby týkajúce sa informačných technológií a počítačov
Zlatica Kondášová - Ubytovanie v ubytovniach a ostatné dočasné ubytovanie
Ol'ga Fülöpová – RELAX štúdio - Služby týkajúce sa telesnej pohody
M.T.P.T. spol. s r.o. - Turistické a iné krátkodobé ubytovanie, Kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod), Poskytovanie služieb rýchleho občerstvenia v spojení s predajom na priamu konzumáciu
Lukostrelecký klub TARKANZ - Činnosti športových klubov
Enduro Moto Klub Malé Trakany, n.o. - Ostatné športové činnosti
Iveta Proscsáková - TISZAGYÖNGYE ABC - Ostatný maloobchod v nešpecializovaných predajniach
Otto Szabo – SATO – Služby v rámci lesníctva a ťažby dreva...
Robert Babiak – NIK – Murárstvo
Aranka Karnay Petrik – NATURARI s.r.o. -
....a ostatní

Občerstvenie : M.T.P.T. s.r.o. (Pohostinstvo Tiszagyöngye, Malé Trakany č.49)

Potraviny : v obci sú 3 predajne potravín – predajňa COOP Jednota, predajňa potravín FRESH – M.T.P.T. s.r.o. a Tiszagyöngye ABC – Anna Proscsáková.

Organizačná štruktúra obce

Základné orgány obce :

1. starosta obce
2. obecné zastupiteľstvo

Obecné zastupiteľstvo obce je zastupiteľský zbor zložený z 9 poslancov.

15. novembra 2014 sa konali Voľby do orgánov samosprávy obcí, ustanovujúce zasadnutie sa uskutočnilo 15.12.2014 do tohto momentu poslancami OZ boli:

1. Peter Hering,
2. Tibor Czető – zástupca starostu obce,
3. Barnabás Nagy
4. Tibor Dobó,
5. Ladislav Rebres,
6. Štefan Koncz,
7. Tibor Koncz,
8. Bartolomej Dobos,
9. Ladislav Koncz

Novozvolení poslanci sa ujali svojich funkcií na ustanovujúcom zasadnutí dňa 15.12 2014:

1. Ing. Csilla Bálintová
2. Štefan Balogh
3. Tibor Czető
4. Bartolomej Dobos
5. Vojtech Fazekas
6. Ing. Gabriel Jurčo, ml.
7. Tibor Koncz
8. Csaba Procsák
9. Ing. Tibor Sáradi – zástupca starostu obce

Starosta obce: Ing. Árpád Petrik

Obecné zastupiteľstvo v Malých Trakanoch rozhodovalo v roku 2014 na svojich zasadnutiach o základných otázkach života obce. V roku 2014 sa konali zasadnutia OZ celkom 7 krát. Zasadnutia sa konali v dňoch :

25.03.2014, 03.06.2014, 31.07.2014, 19.08.2014, 04.09.2014, 06.11.2014, 04.12.2014

Ustanovujúce zasadnutie sa konalo: 15.12.2014

Novozvolení poslanci mali prvé zasadnutie, dňa 30.12.2014

Hlavný kontrolór obce :

p. Anton Erős

Poslanci Obecného zastupiteľstva dňa 04.06.2014 uznesením č.:05/06/2013 po splnení zákonom stanovených podmienok zvolili do funkcie hlavného kontrolóra obce Malé Trakany kandidáta Antona Erösa na obdobie 6 rokov.

Obecný úrad :

Obecný úrad je výkonným orgánom obecného zastupiteľstva a starostu obce, zabezpečuje organizačné a administratívne práce. Prácu obecného úradu organizuje starosta obce.

Zamestnanci obecného úradu:

- 1/ Ing. Erika Bálintová – ekonómka, mzdová účtovníčka
- 2/ Bc. Gabriela Karássová – administratívna pracovníčka

Zamestnanci v MŠ:

- 1/ Viola Csomová – riaditeľka MŠ
 - 2/ Zuzana Pappová – učiteľka MŠ
 - 3/ Viktória Czetőová – učiteľka MŠ
 - 4/ Edita Takácsová – ekonómka
 - 5/ Valéria Szopová – kuchárka
 - 6/ Erika Szabóová – upratovačka
- od 01.05.2014 Beáta Fazekasová

Rozpočet obce na rok 2014:

Obec financuje svoje potreby predovšetkým z vlastných príjmov, zo štátnych dotácií, ako aj z ďalších zdrojov. *Rozpočet obce na rok 2014 bol schválený* obecným zastupiteľstvom v Malých Trakanoch, dňa 11.12.2013 unesením číslo U:05/12/2013.

Príjmy obce k 31.12. 2014 v €

Por.č .	Názov	Schválený rozpočet	Upravený rozpočet	Skutočnosť	% plnenia
1	Daňové	232 250,00	231 361,84	231 361,84	99,61
2	Nedaňové	24 820,00	27 221,01	27 221,01	109,67
3	Kapitálové príjmy	0,00	0,00	0,00	0,00
4	Finančné operácie	22 000,00	22 000,00	22 000,00	100,00
5	Príjmy zo SR	21 800,00	21 800,00	21 170,87	97,11
	Príjmy spolu	300 870,00	302 382,85	301 753,72	99,79

Komentár:

K bodu č. 1 daňové príjmy

rok 2014

- | | |
|--|--------------|
| • Podielové dane z daňového úradu | 210 956,37 € |
| • Dane z nehnuteľnosti (pozemok, stavba) | 10 672,80 € |
| • Daň za psa | 534,28 € |
| • Daň za komunálne odpady | 9 198,39 € |

K bodu č. 2 nedaňové príjmy

rok 2014

- | | |
|--|------------|
| • Administratívne poplatky | 1 663,89 € |
| • Príjmy z prenajatých pozemkov | 6 890,70 € |
| • Príjmy z prenajatých budov, priestorov | 7 427,20 € |
| • Predaj tovarov a služieb | 3 408,47 € |
| • Poplatky za MŠ | 228,00 € |
| • Úroky | 80,00 € |
| • Od ostatnej nefinančnej právnickej osoby | 3 526,99 € |
| • Z dobropisov | 311,84 € |
| • Poplatky za stravné | 1 242,15 € |
| • Iné – príjmy | 1 869,05 € |
| • Vrátky | 572,72 € |

K bodu č. 3 kapitálové príjmy

rok 2014

0,00 €

K bodu č. 4 finančné operácie

rok 2014

- | | |
|---------------------------|-------------|
| • Z rezervného fondu obce | 22 000,00 € |
|---------------------------|-------------|

K bodu 5. Príjmy zo ŠR

rok 2014

- | | |
|---|-------------|
| • Na mzdy pedagogických a neped.zamestnancov MŠ od KŠÚ Košice a MF SR, dávky v HN pre MŠ – na stravu od ÚPSVaR, REGOB, Aktivačná činnosť, ŽP, SPF, VUC KE, RP, Okresný úrad TV a KE, Prenesený výkon... | 21 170,87 € |
|---|-------------|

Rozbor plnenia výdavkov za rok 2014

Schválený rozpočet	Upravený rozpočet	Skutočnosť k 31.12.2014	Plnenie v %
300 870,00	300 870,00	312 917,12	104,00

A) Bežné výdavky obce:

Schválený rozpočet	Skutočnosť k 31.12.2014	Plnenie v %
258 033,00	250 373,59	97,03

Významné položky:

- **Obec na mzdy, platy, poslanecké odmeny a na vyplácanie odmien na základe dohôd** použila finančné prostriedky k 31.12.2014 celkom vo výške 86 880,47 eur.
- **Preddavky na poistné (do SP a ZP)** predstavovali k 31.12.2014 výšku 29 783,68 Eur.
- **Obec za spotrebu energie** použila finančné prostriedky k 31.12.2014 vo výške 18 469,82 Eur.
- **Za poskytnuté všeobecné služby obci** boli vyplatené finančné prostriedky vo výške 20 848,77 Eur.
- **Za odvoz TKO** obec použila finančné prostriedky vo výške 10 916,73 Eur.
- **Palivo do kosačiek, malotraktora a služobného automobilu** k 31.12.2014 predstavovali výšku 5 751,87 Eur.
- **Transfery občianskym združeniam** boli poskytnuté k 31.12.2014 vo výške 4 631,00 Eur.
- **Na splácanie úrokov** z úveru boli použité finančné prostriedky k 31.12.2014 vo výške 5 747,64 Eur.

Pre Materskú školu bol zostavený a schválený rozpočet v celkovej výške 71 391,00 €. Do konca roka 2014 sa vyčerpalo 65 557,57 € z vyčlenených finančných prostriedkov.

B) Kapitálové výdavky obce:

- **Splácanie istín na SA - 714001**

Z rozpočtovaných 2767,00 € bolo skutočné čerpanie k 31.12.2014 vo výške 2 766,23 €, čo je 99,97% plnenie.

- **Rekonštrukcie a modernizácie - 718004**

Na uvedenú ekonomickú klasifikáciu neboli schválené finančné prostriedky pri zostavení rozpočtu. Na základe úpravy rozpočtu boli finančné prostriedky vo výške 3526,99 Eur použité na rekonštrukciu elektrického vedenia k plánovanej výstavby nájomného bytu.

C) Výdavky obce k 31.12.2014 v € – Finančné operácie:

Splácanie tuzemskej istiny:

- **dlhodobých úverov:**

na splácanie istín dlhodobých úverov použila obec finančné prostriedky k 31.12.2014 vo výške 11 760,00 €.

- **splácanie istín úveru zo ŠFRaB**

Skutočné čerpanie na EK-821007 bolo vo výške 6 309,20 Eur.

Informácie o účtovnej jednotke z účtovnej závierky za rok 2014

Základným nástrojom finančného hospodárenia obce na rok 2014 bol rozpočet obce. Obec v roku 2014 zostavila rozpočet podľa ustanovenia § 10 odsek 7) zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (z.č.523/2004, 564/2004, 369/1990, 668/2001, 582/2004, 597/2003, opatrenie MF SR čMF/010175/2004-42).

Bežný rozpočet obce na rok 2014 bol zostavený ako prebytkový, kapitálový rozpočet ako schodkový, celkový rozpočet však bol zostavený ako vyrovnaný. V priebehu roka 2014 bol rozpočet niekoľkokrát vyhodnocovaný OZ a aj upravovaný tromi rozpočtovými opatreniami v súlade s ods. 2 písm. b) § 14 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, tak aby bol rozpočet vyrovnaný. Hospodárenie obce sa riadilo podľa schváleného rozpočtu na rok 2014.

Rozpočet obce bol schválený obecným zastupiteľstvom v Malých Trakanoch, dňa 11.12.2013 uznesením číslo U:05/12/2013.

Rozpočet obce v roku 2014 bol zmenený celkom trikrát :

- a.) Prvá zmena bola schválená dňa 03.06.2014 uznesením OZ č. 10/06/2014.
- b.) Druhá zmena bola schválená dňa 19.08.2014 uznesením OZ č. 05/08/2014.
- c.) Tretia zmena bola schválená dňa 04.12.2014 uznesením OZ č. 04/12/2014.

Po poslednej zmene bol rozpočet nasledovný :

Upravený rozpočet obce k 31.12.2014

Rozpočet obce v EUR :

	Schválený rozpočet	Upravený rozpočet	Skutočnosť k 31.12.2014
Príjmy celkom			
- Bežné príjmy	278 870,00	280 382,85	279 753,72
- Kapitálové príjmy	0,00	0,00	0,00
- Finančné operácie	22 000,00	22 000,00	22 000,00
CELKOM:	300 870,00	302 382,85	301 753,72
Výdavky celkom			
- Bežné výdavky	258 033,00	258 033,00	250 373,59
- Kapitálové výdavky	24 767,00	24 767,00	6 293,22
- Finančné operácie	18 070,00	18 070,00	18 0639,20
CELKOM:	300 870,00	300 870,00	274 736,01

ROZBOR plnenia rozpočtu:

Bežný rozpočet	Uprav. rozpočet	Skutočnosť k 31.12. 2014
Bežné príjmy	280 382,85	279 753,72
Bežné výdavky	258 033,00	250 373,59
Prebytok bežného rozpočtu „A“	+ 22 349,85	+ 29 380,13

Kapitálový rozpočet	Upravený rozpočet	Skutočnosť k 31.12. 2014
Kapitálové príjmy	0,00	0,00
Kapitálové výdavky	24 767,00	6 293,22
Schodok kapitálového rozpočtu „B“	0,00	-6 293,22

Finančné operácie	Upravený rozpočet	Skutočnosť k 31.12.2014
Príjmové finančné operácie	22 000,00	22 000,00
Výdavkové finančné operácie	18 070,00	18 069,20
Hospodárenie s fin. operáciami	3 930,00	+ 3 930,80
Finančné operácie mimorozpočtových účtov (MŠ, Pálenica)	Upravený rozpočet	Skutočnosť k 31.12.2014
Príjmové finančné operácie		45 748,56
Výdavkové finančné operácie		38 181,11
Hospodárenie s fin. operáciami „D“		+ 7 567,45

Prebytok rozpočtového hospodárenia: 34 585,16 €.

Bilancia aktív a pasív k 31.12.2014 v €

A K T Í V A

EUR

Názov	ZS k 1.1.2014	KZ k 31.12.2014
Neobežný majetok spolu	1 928 557,89	1 866 590,36
Z toho :		
Dlhodobý nehmotný majetok	0	0
Dlhodobý hmotný majetok	1 709 092,42	1 647 104,89
- pozemky	526 513,57	514 603,05
- stavby	1 026 334,64	976 546,64
- samostatné hnutelné veci	15 527,41	14 927,41
- dopravné prostriedky	5 347,00	2 131,00
- drobný DHM	108 128,72	108 128,72
- obstaranie DHM	27 241,08	30 768,07
Dlhodobý finančný majetok	219 485,47	219 485,47
Obežný majetok spolu	31 544,77	39 530,38
Z toho :		
Zásoby	0	0
Zúčtovanie medzi subjektmi VS	0	0
Dlhodobé pohľadávky	0	0
Krátkodobé pohľadávky	5 992,16	2 932,69
Z toho:		
- Ostatné pohľadávky	244,41	0
- Pohľadávky z daňových príjmov obcí	5 747,75	2 932,69
Finančné účty	25 122,54	35 635,18
- z toho pokladnica	377,27	837,13
- ceniny	0,00	781,20
- bankové účty a peniaze na ceste	24 745,27	34 016,85
Poskytnuté návr. fin. výpomoci dlh.	0	0
Poskytnuté návr. fin. výpomoci krát.	430,07	962,51
Časové rozlíšenie	1 972,79	974,16
Z toho - Náklady budúcich období	1 972,79	974,16
Z toho - Príjmy budúcich období	0	0
Vzťahy k účt. klientom št. pokl.	0	0
MAJETOK SPOLU	7 846 409,01	7 627 405,44

P A S Í V A

EUR

Názov	ZS k 1.1.2014	KZ k 31.12.2014
Vlastné imanie	1 962 095,45	1 907 094,90
Z toho :		
Oceňovacie rozdiely	0	0
Fondy účtovnej jednotky	0	0
Výsledok hospodárenia	1 388 736,56	1 342 575,20
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	1 390 637,96	1 376 826,04
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	- 1 901,40	- 34 250,84
Závazky	287 286,60	286 724,41
Z toho :		
Rezervy	0	0
Zúčtovanie medzi subjektmi VS	0	383,40
Dlhodobé záväzky	151 675,11	145 599,07
Krátkodobé záväzky	4 787,88	18 105,59
Bankové úvery a výpomoci	130 823,61	122 636,35
Časové rozlíšenie	286 072,29	277 795,29
Vzťahy k účtom klient. št. pokl.	0	0
Vlastné imanie a záväzky SPOLU	7 566 112,31	7 419 085,99

Výsledok hospodárenia obce k 31.12.2014

Informácie z výkazu ziskov a strát Úč ROPO SFOV 2-01

1. Výnosy - popis a výška významných položiek /v EUR/

Druh výnosov	Popis /číslo účtu a názov/	Suma v EUR
Tržby za vlastné výkony a tovar	602 – Tržby z predaja služieb	
	- Hlavná činnosť	7 760,63
	- Podnikateľská činnosť	37 659,67
	SPOLU:	45 420,30
Zmena stavu vnútroorganizačných zásob		0
Aktivácia		0
Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov	632 – Daňové výnosy samosprávy	210 956,37
	633 – Výnosy z poplatkov	37 075,13
Ostatné výnosy z prevádzkovej činnosť	641 – Tržby z predaja DHaNM	0
	642 – Tržby z predaja materiálu	0
	645 – Ostatné pokuty a penále	0
	648 – Ostatné výnosy z prev. činnosti	1 787,34
Zúčtovanie rezerv a opravných položiek z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	653 – Zúčtovanie ost. rezerv z prev.činn.	0
	658 – Zúčtov. ost. opr.položiek z pr.čin.	
Finančné výnosy	662 - úroky	81,55
	663 – kurzové zisky	0
	668 – ostatné finančné výnosy	48,71
Mimoriadne výnosy		
Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v obciach, VÚC, a v RO a PO zriadených obcou alebo VÚC	693 – Výnosy samosprávy z BT zo ŠR	20 573,47
	694 – Výnosy samosprávy z KT zo ŠR	8 277,00
	697– Výnosy samosprávy od ost.sub.	0
SPOLU:	HLAVNÁ ČINNOSŤ:	286 558,79
	PODNIKATEĽSKÁ Č.:	37 661,08
	=	<u>324 219,87</u>

2. Náklady - popis a výška významných položiek /v EUR/

Druh nákladov	Popis /číslo účtu a názov/	Suma v EUR
Spotrebované nákupy	501 – Spotreba materiálu	
	- Hlavná činnosť:	42 071,04
	- Podnikateľská činnosť:	1 587,08
	SPOLU:	43 658,12
	502 – Spotreba energie	
	- Hlavná činnosť:	20 117,45
Služby	- Podnikateľská činnosť:	865,38
	SPOLU:	20 982,83
	511 – Opravy a udržiavanie	0,00
	512 – Cestovné	1 061,56
	513 – Náklady na reprezentáciu	2 374,25
	518 – Ostatné služby	
Osobné náklady	- Hlavná činnosť:	41 833,53
	- Podnikateľská činnosť:	437,57
	SPOLU:	42 271,10
	521 – Mzdové náklady	
	- Hlavná činnosť:	103 253,59
	- Podnikateľská činnosť:	4 655,04
Dane a poplatky	SPOLU:	107 908,63
	524 – Záonné sociálne poistenie	
	- Hlavná činnosť:	34 967,56
	- Podnikateľská činnosť:	1 640,67
	SPOLU:	36 608,23
	527 – Záonné sociálne náklady	3 935,41
Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	538 – Ostatné dane a poplatky	
	- Hlavná činnosť:	0
	- Podnikateľská činnosť:	25 978,73
	SPOLU:	25 978,73
	544 – Zmluvné pokuty, penále	0
	548 – Ostatné náklady na prev. činnosť	2 781,41
Odpisy, rezervy a opravné položky z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	551 – Odpisy DHM a DNM	53 604,00
	553 – Tvorba ost. rezerv z prev. činnosti	0
	558 – Tvorba ost. opr.položíek	0
Finančné náklady	568 – Ostatné finančné náklady	5 265,97
	563 – Kurzové straty	0
	562 – úroky	5 747,64
	Mimoriadne náklady	0
	Náklady na transfery a náklady z odvodu príjmov	
	585 – Nákl. na transf. z rozp.obce ostat. subjekt. VS	0
Dane z príjmov	586 – Nákl. na transf. z rozp. obce subj. mimo VS	4 801,00
	591 – splatná daň z príjmov	0
	SPOLU:	
	HLAVNÁ ČINNOSŤ:	323 299,64
	PODNIKATEĽSKÁ Č.:	35 171,07
	=	358 470,71

Účtovný výsledok hospodárenia:

Výsledok hospodárenia pred zdanením sa zisťuje ako rozdiel výnosov účtovaných na účtoch účtovnej triedy 6 a nákladov účtovaných na účtoch účtovnej triedy 5 (okrem účtov 591-splatná daň z príjmov a 595 – dodatočne platená daň z príjmov)

Účtovný výsledok hospodárenia:

Výsledok hospodárenia pred zdanením sa zisťuje ako rozdiel výnosov účtovaných na účtoch účtovnej triedy 6 a nákladov účtovaných na účtoch účtovnej triedy 5 (okrem účtov 591-splatná daň z príjmov a 595 – dodatočne platená daň z príjmov)

HLAVNÁ ČINNOSŤ:

6. Výnosy	286 558,79 €
5. Náklady	323 299,64 €
Výsledok hospodárenia pred zdanením	- 36 740,85 €

Účtovný výsledok hospodárenia: - 36 740,85 €

PODNIKATELSKÁ ČINNOSŤ:

Príjem: z dest. ovocného kvasu	37 661,08 €
Výdaj:	
501/9 materiál	1 587,08 €
502/9 energia	865,38 €
518/9 služby	437,57 €
521/9 mzdové náklady	4 655,04 €
524/9 zákonné sociálne poistenie	1 640,67 €
525/9 ostatné sociálne poistenie	116,39 €
5389/ daň z liehu	25 819,73 €
568/9 ostatné finančné náklady	49,21 €
5. Náklady (N)	35 171,07 €
Výsledok hospodárenia pred zdanením	+ 2 490,01 €

Účtovný výsledok hospodárenia: + 2 490,01 €

Celkový výsledok hospodárenia za rok 2014 : strata - 34 250,84 €

Účtovný výsledok hospodárenia za rok 2014 – strata, bude v roku 2015 preúčtovaný nasledovne :

- usporiadanie záporného výsledku hospodárenia : 428/431

Výsledok rozpočtového hospodárenia:

Skutočnosť k 31.12.2014

<i>Rozpočet obce</i>	<i>Príjmy</i>	<i>Výdavky</i>	<i>Rozdiel</i>
Bežný rozpočet	279 753,72	250 373,59	+ 29 380,13
Kapitálový rozpočet	0,00	6 293,22	-6 293,22
Finančné operácie	67 748,56	56 250,31	+11 498,25
Rozpočet spolu	347 502,28	312 917,12	+ 34 585,16
Prebytok+/Schodok-			+ 34 585,16

ROZBOR plnenia rozpočtu:

Bežný rozpočet	Uprav. rozpočet	Skutočnosť k 31.12. 2014
Bežné príjmy	280 382,85	279 753,72
Bežné výdavky	258 033,00	250 373,59
Prebytok bežného rozpočtu „A“	+ 22 349,85	+ 29 380,13

Kapitálový rozpočet	Upravený rozpočet	Skutočnosť k 31.12. 2014
Kapitálové príjmy	0,00	0,00
Kapitálové výdavky	24 767,00	6 293,22
Schodok kapitálového rozpočtu „B“	0,00	-6 293,22

Finančné operácie	Upravený rozpočet	Skutočnosť k 31.12.2014
Príjmové finančné operácie	22 000,00	22 000,00
Výdavkové finančné operácie	18 070,00	18 069,20
Hospodárenie s fin. operáciami „C“	3 930,00	+ 3 930,80

Finančné operácie mimorozpočtových účtov (MŠ, Pálenica)	Upravený rozpočet	Skutočnosť k 31.12.2014
Príjmové finančné operácie		45 748,56
Výdavkové finančné operácie		38 181,11
Hospodárenie s fin. operáciami „D“		+ 7 567,45

Prebytok rozpočtového hospodárenia: 34 585,16 €.

Výsledok rozpočtového hospodárenia obce za rok 2014 je kladný, /rozdiel celkových príjmov a celkových výdavkov rozpočtu príslušného účtovacieho obdobia/ a predstavuje výšku („A+B+C+D“): **34 585,16 €**.

Použitie prebytku rozpočtového hospodárenia

Prebytok rozpočtu zistený podľa ustanovenia §10 ods. 3 písm. a./ a b./Zák. č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v z. n. p. je vo výške **33 918,86 €** a je celé zdrojom rezervného fondu (z celkového prebytku rozpočtového hospodárenia bol odpočítaný zostatok finančných prostriedkov na účtoch sociálneho fondu vo výške 666,30 Eur). Nakoľko obec nemá vytvorený samostatný bankový účet rezervného fondu, prebytok rozpočtu bude preúčtovaný v roku 2015 cez účty 221 a 221 (bez peňažných prostriedkov) do príjmovej časti rozpočtu obce na rok 2015 na ekonomickú klasifikáciu 454 001 s KZ 46.

Prehľad o stave a vývoji dlhu k 31.12.2014

Obec k 31.12.2014 eviduje nasledovné záväzky :

A) Štátny fond rozvoja a bývania

Úver bol poskytnutý obci na dobu 30 rokov.

V roku 2014 bol úver splácaný mesačnými splátkami vo výške 649,37 €. Zostatok úveru k 31.12.2014 je vo výške : **144 900,13 €**.

B) Municipálny úver

V roku 2014 bol úver splácaný štvrťročnými splátkami vo výške 1 500,00 Eur. Zostatok úveru k 31.12.2014 je **vo výške: 89 664,97**. Splatnosť úveru je v roku 2028.

C) Úver zo SLZB

Úver bol poskytnutý obci 21.08.2010. V roku 2014 bol úver splácaný mesačnými splátkami vo výške 480,00 €, teda k 31.12.2014 obec uhradila na splátkach sumu vo výške 5 760,00 €, Zostatok úveru k 31.12.2014 je **vo výške: 29 444,39 €**.

D) Zmluva o AutoKredite

Obec v septembri roku 2011 zakúpila služobný automobil. V roku 2014 obec zaplatila splátky lízingu vo výške 2 766,23 €, úroky vo výške 342,25 €, havarijné a zmluvné poistenie vo výške 217,64 €. Pravidelné mesačné splátky od októbra 2011 sú vo výške 313,45 € (zahŕňa: istina + úrok + poistné). Dátum splatnosti AutoKreditu je 26.08.2015.

- ostatné prijaté finančné výpomoci k 31.12.2014 – Zmluva o krátkodobej pôžičke zo dňa 8.septembra 2014 so spoločnosťou BLS com. s r.o. vo výške 3526,99 Eur.

Prehľad o stave na bankových účtoch:

Výška zostatku finančných prostriedkov na všetkých bankových účtoch k 31.12.2014 bola: 33 355,51 €.

/bankové účty-221/

z toho :

221	VUB – bežný účet	8 877,20 €
221 2	DEXIA – MŠ- ŠJ	2 406,18 €
221 3	Soc. fond MŠ	141,87 €
221 4	DEXIA – bežný účet	15 283,63 €
221 6	Soc.fond – DEXIA – Ocú	524,43 €
221 7	VUB – Dotačný účet	37,95 €
221 9	DEXIA – Pálenica	6 084,25 €
Spolu účet 221		33 355,51 €

/ 211/ Pokladňa Ocú	837,13 €
/211 9/ Pokladňa pálenica	0,00 €
Účet 211 - SPOLU:	837,13 €
Účet 2619 – Peniaze na ceste	661,34 €
Účet 213 – Ceniny	781,20 €

SPOLU 211+213+261+221 = 35 635,18 eur

Obec vlastní podielové cenné papiere Východoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s. v počte 6 613 ks akcií v menovitej hodnote jednej akcie 33,19 € a v celkovej hodnote vo výške 219 485,47 €.

Poukázané prostriedky zo ŠR

Schválený rozpočet na rok 2014	Upravený rozpočet na rok 2014	Skutočnosť k 31.12.2014	Plnenie v %
21 800,00	21 800,00	21 170,87	97,11

Obec prijala nasledovné bežné granty a transfery v roku 2014:

Poskytovateľ	Účel	Suma poskytnutých prostriedkov v roku 2014 v €	Suma použitých prostriedkov v roku 2014 v €	Nepoužité prostriedky v €
Okresný úrad Košice – Odbor školstva	Na výchovu a vzdelávanie pre Materskú školu	1519,00	1192,00	327,00
ÚPSVaR Trebišov	Prídavok na dieťa	845,46	845,46	
ÚPSVaR Trebišov	Dotácia na podporu výchovy k stravovacím návykom dieťaťa ohrozeného soc. vylúčením - dieťa v HN	2 271,00	2 271,00	
ÚPSVaR Trebišov	Dotácia na podporu výchovy k plneniu školských povinností dieťaťa ohrozeného soc.vyl.	99,60	99,60	
Okresný úrad Trebišov	Refundácia odmeny skladníka materiálu CO	112,80	56,40	56,40
Okresný úrad Trebišov	REGOB	369,60	369,60	
ÚPSVaR Trebišov	Aktivačná činnosť (mzda a stroje, ÚP)	12 095,00	12 095,00	
KÚŽP Košice	Prenesený výkon štátnej správy - Ochrana životného prostredia	89,00	89,00	
Okresný úrad Trebišov	Financovanie volieb do EP	953,07	953,07	
Úrad vlády SR	Dotácia od VÚC KE	700,00	700,00	
Okresný úrad Trebišov	Dotácia na na voľby do OSO	549,46	549,46	
MDVaRR SR	Dotácia na cestnú infraštruktúru	48,38	48,38	
Okresný úrad Trebišov	Dotácia na voľby prezidenta SR	1518,50	1518,50	
SPOLU:		21 170,87	20 787,47	383,40

Granty a transfery boli účelovo viazané a použité v súlade s ich účelom. Zúčtovanie grantov a transferov boli vyúčtované v stanovených termínoch podľa stanovených požiadaviek a podmienok a boli zaslané na príslušné úrady.

Na základe uvedeného konštatujem, že obec má vysporiadané finančné vzťahy so štátnym rozpočtom.

Predpokladaný budúci vývoj činnosti

V budúcom období bude obec i naďalej zabezpečovať plnenie úloh v zmysle zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení.

Táto výročná správa sa vyhotovuje za účtovné obdobie od 01.01.2014 do 31.12.2014.

Účtovná závierka bola odovzdaná metodikovi pre účtovníctvo na Daňovom úrade v Michalovciach v písomnej a v elektronickej forme, v zákonom stanovenom termíne.

Po ukončení účtovného obdobia roku 2014 nenastali žiadne udalosti osobitného významu, ktoré by bolo potrebné uviesť v tejto výročnej správe.

V Malých Trakanoch , dňa **22.05.2015**

Vypracovala: Ing. Erika Bálintová

Ing. Arpád Petrik
starosta obce

Vyvesené dňa: 22.05.2015

Zvesené dňa: